



Invacare® Leo

da El-scooter
Brugsanvisning



Denne manual SKAL overdrages til slutbrugeren.
Denne manual SKAL læses FØR brug af dette produkt og gemmes til
fremtidig brug.



Yes, you can.®

© 2021 Invacare Corporation

Alle rettigheder forbeholdes. Hel eller delvis gengivelse, kopiering eller ændring er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse fra Invacare. Varemærker er markeret med ™ og ®. Alle varemærker ejes af eller er givet i licens til Invacare Corporation eller denne virksomheds afdelinger, medmindre andet fremgår.

Making Life's Experiences Possible er et registreret varemærke i USA.

Indholdsfortegnelse

1 Generelt	5
1.1 Indledning	5
1.2 Symboler i denne manual	5
1.3 Overensstemmelse	6
1.3.1 Produktspecifikke standarder	6
1.4 Anvendelighed	6
1.5 Garantioplysninger	7
1.6 Servicelevetid	7
1.7 Ansvarsbegrænsning	7
2 Sikkerhed	8
2.1 Generelle sikkerhedsbemærkninger	8
2.2 Sikkerhedsanvisninger for det elektriske system	10
2.3 Oplysninger om sikkerhed i forbindelse med elektromagnetisk interferens	12
2.4 Sikkerhedsoplysninger om køre- og friløbsindstilling	14
2.5 Sikkerhedsoplysninger om pleje og vedligeholdelse	15
2.6 Sikkerhedsoplysninger om ændringer og modificeringer af el-køretøjet	16
3 Produktoversigt	18
3.1 Tiltænkt anvendelse	18
3.2 Indikationer	18
3.3 Typeklassificering	18
3.4 Mærkater på produktet	18
3.5 El-scooterens hovedkomponenter	21
3.6 Betjeningspanelets udformning	21
3.6.1 Statusvisning	22
3.6.2 Batteriindikator	22
4 Tilbehør	23
4.1 Støttebælter	23
4.1.1 Støttebæltetyper	23
4.1.2 Korrekt justering af støttebæltet	23

4.1.3 Montering af støttebælte	23
4.2 Rollatorbeslag	24
4.2.1 Fastgørelse af rollatoren	24
4.2.2 Afmontering af rollatorbeslaget	25
4.2.3 Placering af bagrefleksen	25
5 Udpakning	27
5.1 Indstilling af armlænets bredde	27
5.2 Indstilling af armlænets vinkel	27
5.3 Udskiftning af armlænspude	28
5.4 Justering af sædepositionen fremad/bagud	28
5.5 Afmontering/montering af sædet	29
5.6 Indstilling af sædedrejning 90°	29
5.7 Indstilling af ratstammens vinkel	30
5.8 Indstilling af sædehøjden	31
5.9 Indstilling af hovedstøtten	31
5.10 Aktivisering/deaktivisering af lydsignalerne	32
6 Brug	33
6.1 Sådan kommer du ind og ud af el-køretøjet	33
6.2 Før der køres for første gang	33
6.3 Om at komme over forhindringer	34
6.3.1 Maks. forhindringshøjde	34
6.3.2 Sikkerhedsanvisninger ved opkørsel over forhindringer	34
6.3.3 Sådan overvinder du forhindringer korrekt	34
6.4 Kørsel op og ned ad skråninger	34
6.5 Parkering og stilstand	35
6.6 Parkering i offentlige transportmidler	35
6.7 Anvendelse på offentlige veje	36
6.8 Skubning af el-scooteren med håndkraft	36
6.8.1 Frakobling af motorer	36
6.9 Kørsel med el-køretøjet	37
7 Styresystem	38
7.1 Beskyttelsessystem for powermodul	38
7.1.1 Hovedsikringen	38
7.2 Batterier	38

7.2.1	Generelle oplysninger om opladning	38	12	Tekniske Data	56
7.2.2	Generelle anvisninger for opladning	38	12.1	Tekniske specifikationer	56
7.2.3	Sådan oplades batterierne	39	13	Service	60
7.2.4	Sådan frakobles batterierne efter opladning	40	13.1	Udførte eftersyn	60
7.2.5	Opbevaring og vedligeholdelse	40			
7.2.6	Vejledning i brug af batterierne	40			
7.2.7	Transport af batterier	41			
7.2.8	Generelle anvisninger for håndtering af batterierne	41			
7.2.9	Afmontering af batterierne	41			
7.2.10	Sådan håndteres beskadigede batterier korrekt	42			
8	Transport	43			
8.1	Transport - Generelle oplysninger	43			
8.2	Transport af el-køretøj	43			
8.3	Udtagning/montering af batterierne	44			
8.4	Flytning af el-køretøj til køretøj	45			
8.5	Transport af el-køretøj uden bruger	45			
9	Vedligeholdelse	46			
9.1	Introduktion til vedligeholdelse	46			
9.2	Sikkerhedseftersyn	46			
9.3	Hjul og dæk	48			
9.4	Kortvarig opbevaring	48			
9.5	Langvarig opbevaring	49			
9.6	Rengøring og desinfektion	49			
9.6.1	Generelle sikkerhedsanvisninger	49			
9.6.2	Rengøringsintervaller	50			
9.6.3	Rengøring	50			
9.6.4	Desinficering	51			
10	Efter brug	52			
10.1	Restaurering	52			
10.2	Bortskaffelse	52			
11	Fejlfinding	53			
11.1	Fejlfinding og afhjælpning af fejl	53			
11.1.1	Fejlfinding	53			
11.1.2	Fejlkoder og diagnosticeringskoder	53			

1 Generelt

1.1 Indledning

Denne brugsanvisning indeholder vigtige anvisninger om håndtering af produktet. Af sikkerhedsmæssige årsager, bør brugsanvisningen læses grundigt, og sikkerhedsanvisningerne følges.

Bemærk, at der kan være afsnit i dette dokument, der ikke er relevante for dit produkt, eftersom dette dokument gælder for alle tilgængelige modeller (på datoen for trykning). Med mindre andet er angivet, gælder hvert afsnit i dette dokument for alle produktets modeller.

Alle modeller og konfigurationer, der er tilgængelige i dit land, kan findes i de landespecifikke salgsdokumenter.

Invacare forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel.

Før denne dokument læses, skal du sikre, at det er den nyeste version. Den nyeste version findes i PDF-format på Invacares hjemmeside.

Hvis du synes, at skriftstørrelsen i det trykte dokument er svær at læse, kan du hente PDF-versionen fra hjemmesiden. PDF-versionen kan derefter skaleres på skærmen til en skriftstørrelse, der passer dig bedre.

Det er muligt at få flere oplysninger om produktet, f.eks. sikkerhedsanvisninger til produktet og tilbagekaldelser af produkter, ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

I tilfælde af en alvorlig hændelse i forbindelse med produktet, skal du informere producenten og den relevante myndighed i dit land.

1.2 Symboler i denne manual

I denne manual anvendes symboler og signalord til angivelse af faresituationer eller u hensigtsmæssig anvendelse, som kan medføre person- eller produktskader. Se oplysningerne nedenfor for at få en definition af symbolerne.



ADVARSEL

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i alvorlig kvæstelse eller dødsfald, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse, hvis den ikke undgås.



VIGTIGT

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i beskadigelse af ejendom, hvis den ikke undgås.



Tips

Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.



Værktøj

Identificerer værktøj, komponenter og genstande, der er nødvendige for at kunne udføre bestemte arbejdsopgaver.

1.3 Overensstemmelse

Kvalitet er afgørende for virksomhedens virke, og vi arbejder ud fra ISO 13485.

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med

forordningen 2017/745 om medicinsk udstyr i klasse

1. Lanceringsdatoen for dette produkt fremgår af CE-overensstemmelseserklæringen.

Vi arbejder løbende på at sikre, at virksomhedens påvirkning af miljøet, lokalt og globalt, reduceres til et minimum.

Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.

Vi overholder de gældende miljølovgivninger WEEE og RoHS.

1.3.1 Produktspecifikke standarder

Produktet er blevet testet og overholder DIN EN 12184 (Elkørestole, elscootere og tilhørende ladeapparater) og alle beslægtede standarder.

Med et passende lysanlæg er produktet egnet til kørsel på offentlige veje.

Kontakt din lokale Invacare-forhandler for yderligere information om lokale standarder og bestemmelser. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

1.4 Anvendelighed

Et el-køretøj må kun bruges, når det er i perfekt driftsmæssig stand. I modsat fald kan brugeren bringe sig selv og andre i fare.

Nedenstående liste er ikke udtømmende. Den er kun beregnet til at vise nogle af de situationer, som kan påvirke anvendeligheden af el-køretøjet.

I visse situationer er det nødvendigt at stoppe med at bruge el-køretøjet omgående. I andre situationer kan el-køretøjet bruges til at komme hen til leverandøren.

Stop med at bruge el-køretøjet omgående, hvis dets anvendelighed er begrænset på grund af:

- uberegnelig kørsel
- bremsesvigt

Kontakt en autoriseret Invacare-leverandør omgående, hvis el-køretøjets anvendelighed er begrænset på grund af:

- svigtende eller defekt lysanlæg (hvis dette er monteret)
- at reflekserne falder af
- slidt kanttråd eller utilstrækkeligt dæktryk
- beskadigelse af armlænene (f.eks. hvis armlænets polstring er ødelagt)
- beskadigelse af benstøtterne (f.eks. hvis hælstropperne mangler eller er ødelagte)
- beskadigelse af støttebæltet
- beskadigelse af joysticket (joysticket kan ikke stilles i neutral position)
- kabler, der er beskadigede, bøjede eller klemte eller har løsnet sig fra fikseringen
- at el-køretøjet skrider ud, når der bremses
- at el-køretøjet trækker over til den ene side under kørslen
- at der opstår eller høres usædvanlige lyde

Hvis brugeren har en fornemmelse af, at der er noget galt med el-køretøjet.

1.5 Garantioplysninger

Vi yder en producentgaranti på produktet i overensstemmelse med vores almindelige forretningsbetingelser og vilkår i de respektive lande.

Der kan kun rejses garantikrav gennem den forhandler, som produktet er købt hos.

1.6 Servicelevetid

Den forventede servicelevetid for dette produkt er fem år, når det anvendes dagligt og i overensstemmelse med sikkerhedsanvisningerne, vedligeholdelsesintervallerne og den korrekte brug, der fremgår af denne brugsanvisning. Den effektive servicelevetid kan variere afhængigt af hyppighed og intensitet af brugen.

1.7 Ansvarsbegrænsning

Invacare påtager sig ikke ansvaret for skader, der skyldes:

- Manglende overholdelse af brugsanvisningen
- Forkert anvendelse
- Almindeligt slid
- Forkert samling eller indstilling foretaget af køber eller en tredjepart
- Tekniske ændringer
- Uautoriserede ændringer og/eller brug af uegnede reservedele

2 Sikkerhed

2.1 Generelle sikkerhedsbemærkninger

**FARE!****Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Tændte cigaretter, der tabes ned på et betrukket sædesystem, kan forvolde brand, hvilket kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller materielskade. El-køretøjets passagerer er særligt udsatte for risici for dødsfald eller alvorlig kvæstelse fra en sådan brand og den deraf følgende røg, fordi de muligvis ikke er i stand til at flytte sig væk fra el-køretøjet.

– Rygning er IKKE TILLADT, mens dette el-køretøj er i brug.

**ADVARSEL!****Risiko for beskadigelse, alvorlig kvæstelse eller dødsfald**

Mangel på opsyn eller forkert vedligeholdelse kan medføre personskaade, materiel skade eller dødsfald som følge af indtagelse af eller kvælning i dele eller materialer.

– Hold nøje opsyn med børn, kæledyr eller personer med fysiske/mentale handicap.

**ADVARSEL!**

Risiko for alvorlig kvæstelse eller materielskade
Forkert brug af dette produkt kan medføre personskaade eller materiel skade.

- Hvis du ikke kan forstå advarslerne, forsigtighedshenvisningerne eller anvisningerne, bedes du kontakte en sundhedsprofessionel medarbejder eller leverandør, inden du forsøger at tage produktet i brug.
- Undlad at bruge dette produkt eller nogen former for ekstraudstyr uden først at have læst og forstået denne vejledning og andet instruktionsmateriale som f.eks. brugsanvisningen, servicemanualer eller instruktionsblade, der leveres sammen med dette produkt eller ekstraudstyret.

**ADVARSEL!**

Risiko for personskaade, hvis el-køretøjet køres, når brugerens evne til at betjene et køretøj er hæmmet af medicin eller alkohol

- El-køretøjet må aldrig køres af personer, der er under påvirkning af medicin eller alkohol.

**ADVARSEL!**

Risiko for beskadigelse eller personskade, hvis el-køretøjet utilsigtet sættes i bevægelse

- Sluk el-køretøjet ved indstigning og udstigning samt ved håndtering af tunge og besværlige genstande.
- Vær opmærksom på, at motorbremserne automatisk deaktiveres, når motorerne kobles fra. Det anbefales derfor kun at bruge friløbsfunktionen på flade underlag, aldrig på skråninger. Lad aldrig el-køretøjet stå på en skråning med motorerne frakoblet. Kobl altid motorerne til igen straks efter, at el-køretøjet er blevet skubbet.

**ADVARSEL!**

Risiko for personskade, hvis el-køretøjet transporteres i et andet køretøj, mens brugeren sidder i den

- El-køretøjet må aldrig transporteres, mens brugeren sidder i den.

**ADVARSEL!**

Risiko for at falde ud af el-køretøjet

- Hvis der er monteret et støttebælte, skal det være korrekt indstillet, og det skal altid bruges ved anvendelse af el-køretøjet.

**ADVARSEL!**

Risiko for alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

- Opbevaring eller brug af el-køretøjet i nærheden af åben ild eller brændbare produkter kan medføre alvorlig kvæstelse eller materielskade.
- Undgå at opbevare eller bruge el-køretøjet i nærheden af åben ild eller brændbare produkter.

**ADVARSEL!**

Risiko for personskade, hvis der slukkes for el-køretøjet under kørslen, da det derved standser med et hårdt ryk

- Hvis det er nødvendigt at bremse i en nødsituation, skal du blot slippe speedergrebet og lade el-køretøjet standse helt.
- Hvis der er monteret en håndbremse, trækkes denne, indtil el-køretøjet standser.
- Når el-køretøjet er i bevægelse, må der kun slukkes for strømmen, hvis der ikke er andre muligheder.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade, hvis den maksimalt tilladte belastning overskrides

- Den maksimalt tilladte belastning må ikke overskrides (se *12 Tekniske Data, side 56*).
- El-køretøjet er kun designet til brug af én person, hvis maksimale vægt ikke overstiger den maksimalt tilladte belastning af køretøjet. Brug aldrig el-køretøjet til transport af mere end én person.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade på grund af forkert løft eller tab af tunge komponenter

- Ved vedligeholdelse, servicearbejde eller løft af dele af dit el-køretøj skal der tages højde for vægten af de enkelte komponenter, især batterierne. Sørg for altid at indtage den rigtige løftestilling, og bed om nødvendigt om hjælp.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade på grund af bevægelige dele

- Sørg for, at der ikke sker personskade på grund af bevægelige dele på el-køretøjet, som f.eks. hjulene eller et eventuelt monteret sædehejs, især når der er børn i nærheden.



FORSIGTIG!

Risiko for personskade på grund af varme overflader

- El-køretøjet må ikke udsættes for direkte sollys i længere tid ad gangen. Metaldele og overflader som sæde og armlæn kan blive meget varme.



FORSIGTIG!

Risiko for brand eller havari på grund af tilslutning af elektrisk udstyr

- Der må ikke tilsluttes elektrisk udstyr til el-køretøjet, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Invacare til dette formål. Få alle elektriske installationer foretaget hos den autoriserede Invacare-leverandør.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for det elektriske system



ADVARSEL!

Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Forkert brug af el-køretøjet kan medføre, at der opstår røg, gnister eller ild i el-køretøjet. Død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse kan være følgen af brand.

- Brug IKKE el-køretøjet til andet end det tilsigtede formål.
- Hvis der opstår røg, gnister eller ild i el-køretøjet, må det ikke bruges mere, og el-køretøjet skal OMGÅENDE sendes til service.

**ADVARSEL!****Brandfare**

Tændte lamper bliver varme. Hvis du dækker lamperne til med stof (f.eks. tøj), er der risiko for, at stoffet kan blive antændt.

- Lyssystemet må ALDRIG dækkes til med stof.

**ADVARSEL!****Risiko for dødsfald, alvorlige kvæstelser eller skader, når der bæres iltssystemer**

Tekstiler og andre materialer, der normalt ikke brænder, antændes let og brænder med stor intensitet i luft, der er beriget med ilt.

- Kontrollér iltslangerne hver dag fra iltflasken til leveringsstedet for lækage, og hold dem væk fra elektriske gnister og enhver form for antændingskilde.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade eller produktbeskadigelse på grund af elektriske kortslutninger**

Stikken på kabler, som er tilsluttet strømmodul, kan stadig være strømførende, selv når systemet er slukket.

- Kabler med strømførende ben skal være tilsluttet, aflastet eller tildækket (med ikke-strømførende materialer), så de ikke eksponeres for kontakt med mennesker eller materialer, som kan forårsage elektriske kortslutninger.
- Når kabler med strømførende ben skal frakobles, f.eks. hvis buskablet af sikkerhedsmæssige årsager skal fjernes fra styreboksen, skal du sørge for at aflaste eller tildække benene (med ikke-strømførende materialer).

**ADVARSEL!****Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Elektriske komponenter, der er blevet rustne på grund af vand eller væske, kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Sørg for, at elektriske komponenter udsættes mindst muligt for vand og/eller væsker.
- Elektriske komponenter, der er beskadiget af rust, SKAL udskiftes omgående.
- På el-køretøjer, der hyppigt udsættes for vand/væsker, kan det være nødvendigt at udskifte elektriske komponenter hyppigere.

**ADVARSEL!****Risiko for død eller alvorlig kvæstelse**

Hvis disse advarsler ikke iagttages, kan der ske elektrisk kortslutning, hvilket kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse af det elektriske system.

- Det POSITIVE (+) RØDE batterikabel SKAL forbindes med den/de POSITIVE (+) batteriklemme(r). Det NEGATIVE (-) SORTE batterikabel SKAL forbindes med den/de NEGATIVE (+) batteriklemme(r).
- Værktøj og/eller batterikabler må ALDRIG berøre BEGGE batteriklemmer samtidigt. Der kan ske elektrisk kortslutning, og der kan forekomme alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.
- Monter beskyttelseshætter på de positive og negative batteriklemmer.
- Udskift straks kabler, hvor kabelisoleringen er blevet beskadiget.
- Fjern IKKE sikring eller monteringsanordninger fra monteringskruen på det POSITIVE (+) røde batterikabel.

**ADVARSEL!****Risiko for død eller alvorlig kvæstelse**

Elektrisk stød kan medføre død eller alvorlig kvæstelse

- For at undgå elektrisk stød skal det kontrolleres, at stik og ledninger er uden snit og ikke er tyndslidte. Udskift omgående kabler og ledninger, der har snit og/eller er tyndslidte.

**Risiko for beskadigelse af el-køretøjet**

En fejl i det elektriske system kan give sig udtryk i en unormal funktion som f.eks. at lampen forbliver tændt, at lampen ikke lyser eller at der høres støj fra de magnetiske bremses.

- Hvis der er en fejl i systemet, skal styreboksen slukkes og derefter tændes igen.
- Hvis fejlen stadig er til stede, skal strømkilden slås fra eller fjernes. Afhængigt af el-køretøjsmodellen kan batteripakken fjernes, eller batterierne kan frakobles strømmodulet. Kontakt leverandøren, hvis der er tvivl om, hvilket kabel der skal frakobles.
- Kontakt leverandøren under alle omstændigheder.

2.3 Oplysninger om sikkerhed i forbindelse med elektromagnetisk interferens

Dette el-køretøjs elektromagnetiske kompatibilitet er testet og godkendt i henhold til de internationale standarder. Elektromagnetiske felter, der genereres af f.eks. radio- eller fjernsynssendere, radiokommunikationsudstyr og mobiltelefoner, kan imidlertid påvirke el-køretøjets funktioner. Den elektronik, vi har brugt i vore el-køretøjer, kan ligeledes forårsage lettere elektromagnetiske forstyrrelser, der dog ligger under de tilladte grænseværdier. Vær derfor opmærksom på følgende forholdsregler:

**ADVARSEL!****Risiko for funktionssvigt grundet elektromagnetisk interferens**

- Der må ikke betjenes eller tændes for transportabelt sende- og modtageudstyr eller kommunikationsudstyr (som f.eks. radiomodtagere eller mobiltelefoner), når køretøjet er tændt.
- Kom ikke for tæt på kraftige radio- og fjernsynssendere.
- Skulle el-køretøjet blive sat i gang ved et tilfælde, eller skulle bremserne blive slået fra, skal el-køretøjet slukkes.
- Tilføjelse af elektrisk tilbehør eller andre komponenter og andre former for ændringer på el-køretøjet, kan gøre det mere modtageligt for elektromagnetisk interferens. Vær opmærksom på, at der ikke findes nogen effektiv måde at konstatere virkningen af sådanne ændringer på el-køretøjets samlede påvirkelighed.
- Hvis el-køretøjet foretager uventede bevægelser, eller hvis bremserne slås fra, skal der gives besked til el-køretøjsproducenten.

2.4 Sikkerhedsoplysninger om køre- og friløbsindstilling



ADVARSEL!

Risiko for personskade, hvis el-køretøjet vælter

- Køretøjet må aldrig bruges på skråninger, der er stejlere end den største sikre hældning, og ryglænet skal altid være i lodret position og eventuelt monteret sædeløfter i nederste position.
- Kør aldrig ned ad bakke med mere end maks. 2/3 af tophastigheden. Undgå at bremse pludseligt eller øge hastigheden på skråninger.
- Undgå så vidt overhovedet muligt at køre på våde, glatte, isbelagte eller fedtede underlag (som f.eks. sne, grus, is osv.), hvor der er risiko for, at du mister herredømmet over el-køretøjet, især på skråninger. Dette gælder også for visse træoverflader, der er malet eller behandlet på anden måde. Hvis det er uundgåeligt at køre på disse underlag, skal du altid køre langsomt og med største forsigtighed.
- Forsøg aldrig at forcere en forhindring, når du kører op eller ned ad en skråning.
- Forsøg aldrig at køre op eller ned ad trapper.
- Kør altid lige hen til forhindringer. Sørg for, at forhjulene og drivhjulene kører over forhindringen i én bevægelse - stands ikke på halvvejen. Forsøg ikke at forcere en forhindring, der er større end den maksimale forhindringshøjde (se 12 Tekniske Data, side 56).
- Undgå at ændre dit tyngdepunkt samt pludselige retningsændringer, når el-køretøjet er i bevægelse.



ADVARSEL!

Risiko for personskade, hvis el-køretøjet vælter (fortsat)

- Brug aldrig el-køretøjet til transport af mere end én person.
- Den maksimalt tilladte belastning må ikke overskrides.
- Prøv altid at fordele vægten jævnt ved belastning af el-køretøjet. Prøv altid at holde el-køretøjets tyngdepunkt i midten og så tæt ved jorden som muligt.
- Bemærk, at el-køretøjet bremser eller accelererer, hvis du ændrer kørehastigheden, mens det er i bevægelse.



ADVARSEL!

Risiko for personskade, hvis du støder ind i en forhindring, mens du kører igennem snævre passager som f.eks. døråbninger og indgange

- Kør igennem snævre passager med den laveste kørehastighed, og udvis forsigtighed.



ADVARSEL!

El-køretøjets tyngdepunkt er højere end tyngdepunktet på en el-kørestol.

Der er en øget risiko for at tippe, når der køres i kurver.

- Sænk hastigheden, før du kører i en kurve. Øg først hastigheden, når du er kommet ud af kurven.
- Vær opmærksom på, at sædehøjden har stor indvirkning på køretøjets tyngdepunkt. Jo højere sædehøjde, jo større er risikoen for at tippe.

**ADVARSEL!****Risiko for at tippe**

Antitip-hjul er kun effektive på et fast underlag. De synker ned på blødt underlag som græs, sne eller mudder, hvis el-køretøjet hviler på dem. De mister deres virkning, og el-køretøjet kan vælte.

- Kør altid meget forsigtigt på blødt underlag, især hvis du kører op eller ned ad bakker. Vær her ekstra opmærksom på el-køretøjets stabilitet, mens du kører.

2.5 Sikkerhedsoplysninger om pleje og vedligeholdelse

**ADVARSEL!****Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Forkert reparation og/eller service af dette el-køretøj udført af brugere/plejere eller ikke-uddannede serviceteknikere kan medføre dødsfald, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Forsøg IKKE at udføre vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning. En sådan reparation og/eller service SKAL foretages af en uddannet servicetekniker. Kontakt en leverandør eller en Invacare-servicetekniker.

**FORSIGTIG!**

Ved utilstrækkelig vedligeholdelse er der risiko for ulykker og for, at garantien bliver ugyldig.

- Af sikkerhedsmæssige årsager og for at forebygge ulykker, der er opstået på grund af uopdaget slitage, er det vigtigt, at der foretages eftersyn af dette el-køretøj en gang årligt under normale driftsbetingelser (se plan for eftersyn i serviceanvisningerne).
- Under vanskelige driftsbetingelser, f.eks. daglig kørsel på stejle skråninger, eller ved anvendelse i plejesektoren med hyppigt skiftende brugere af el-køretøjet er det hensigtsmæssigt at foretage mellemliggende kontroller af bremses, tilbehør og understel.
- Hvis el-køretøjet skal anvendes på offentlige veje, er det førerens ansvar at sikre, at køretøjet er i driftssikker stand. Ved utilstrækkelig eller manglende pleje og vedligeholdelse af el-køretøjet begrænses producentens ansvar.

2.6 Sikkerhedsoplysninger om ændringer og modificeringer af el-køretøjet

**FORSIGTIG!****Risiko for alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Anvendelse af forkerte eller ukorrekte udskiftningsdele (servicedele) kan medføre personskaade eller beskadigelse.

- Udskiftningsdele SKAL være lige så gode som originale Invacare-dele.
- Angiv altid el-køretøjets serienummer for at sikre, at de rigtige udskiftningsdele bestilles.

**FORSIGTIG!****Risiko for personskade og beskadigelse af el-køretøjet på grund af ikke-godkendte komponenter og tilbehørsdele**

Sædesystemer, tilføjelser og tilbehørsdele, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan påvirke stabiliteten og øge risikoen for at tippe.

- Der må kun bruges sædesystemer, tilføjelser og tilbehørsdele, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

Sædesystemer, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, opfylder under visse omstændigheder ikke de gældende standarder og kan øge brændbarheden og risikoen for hudirritationer.

- Der må kun bruges sædesystemer, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

Elektriske og elektroniske komponenter, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan forårsage brandfare og beskadigelse på grund af elektromagnetiske forstyrrelser.

- Der må kun bruges elektriske og elektroniske komponenter, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

Batterier, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan forårsage kemiske forbrændinger.

- Der må kun bruges batterier, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

**CE-mærkning af el-køretøjet**

- Overensstemmelsesvurderingen/CE-mærkningen blev udført i henhold til de respektive gældende forordninger og gælder kun for det komplette produkt.
- CE-mærkningen bliver ugyldig, hvis der udskiftes med eller tilføjes komponenter eller tilbehør, som ikke er godkendt til dette produkt af Invacare.
- I givet fald er den virksomhed, der tilføjer eller erstatter komponenterne eller tilbehøret, ansvarlig for overensstemmelsesvurderingen/CE-mærkningen eller for registrering af el-køretøjet som et specielt design samt for den relevante dokumentation.

**Vigtig information om vedligeholdelsesværktøjer**

- Noget af det vedligeholdelsesarbejde, som er beskrevet i denne brugsanvisning og uden problemer kan udføres af brugeren, kræver anvendelse af bestemt værktøj til korrekt udførelse af arbejdet. Hvis du ikke har adgang til det korrekte værktøj, fraråder vi, at du prøver at udføre det pågældende arbejde. I givet fald anbefaler vi på det kraftigste, at du kontakter et autoriseret specialværksted.

3 Produktoversigt

3.1 Tiltænkt anvendelse

Dette el-køretøj er konstrueret til personer, hvis evne til at gå er nedsat, men som med hensyn til synet samt fysisk og mentalt er i stand til at betjene et el-køretøj.

3.2 Indikationer

Brug af el-scooter anbefales til personer:

- hvis evne til at gå er forringet, eller
- hvis balance er svækket, eller
- der ikke kan gå lange afstande, eller
- der ikke kan køre køretøjer som biler, cykler eller knallerter.

Brugeren skal have nok styrke i overkroppen til at sidde på el-scooterens sæde. Brugeren skal være i stand til at betjene en elektromotorisk driven enhed korrekt.

Kontraindikationer

Der findes ingen kendte kontraindikationer.

3.3 Typeklassificering

Dette køretøj er blevet klassificeret som et **el-køretøj i klasse B** (til indendørs og udendørs brug) i overensstemmelse med DS/EN 12184. Det er derfor tilstrækkeligt kompakt og manøvreedygtigt til indendørs brug, men kan også forcere forhindringer udendørs.

3.4 Mærkater på produktet



1		Produktmærkat på sæderøret. Se nedenfor for flere oplysninger.
2		Europæisk repræsentantmærkat på sæderøret eller direkte på produktmærkaten.
3	Ikke relevant	Batterimærkat under betrækket bagpå

4		Angivelse af frikoblingshåndtagets position ved kørsel og skubning. Se nedenfor for flere oplysninger.
---	--	--

5		Advarsel om at el-køretøjet ikke må anvendes som bilsæde. Dette el-køretøj opfylder ikke kravene i ISO 7176-19.
6		Bekræftelse til transport af el-scooter i bybusser via offentlig transport i Tyskland (ÖPNV) i henhold til forordningen om el-scootere fra den 15. marts 2017. Bekræftelsen vises sammen med transportmærkatens. Mærkatens design vises i den tyske trafiktidende, hæfte 21-2017, s. 935, 936.

Forklaring af symboler på mærkater

	Dette symbol angiver frikoblingshåndtagets position ved "Kørsel". I denne position er motoren koblet til, og motorbremsene er aktiveret. Du kan køre el-køretøjet.
	Dette symbol angiver frikoblingshåndtagets position ved "Skubning". I denne position er motoren koblet fra, og motorbremsene er ikke aktiveret. El-køretøjet kan skubbes, og hjulene drejer frit.
	Producent
	Fremstillingsdato
	Overholdelse af EU-krav
	Medicinsk udstyr

 ISO 7176-19	Produktet skal fastgøres i de viste fastgørelsespunkter med et fastsurringsystem under transport.
	Forsigtig
	WEEE-overensstemmelse

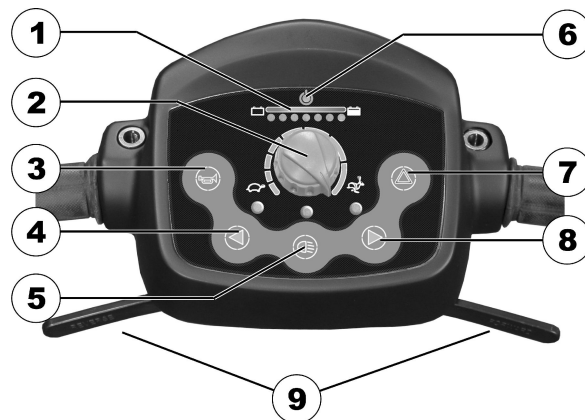
3.5 El-scooterens hovedkomponenter



- Ⓐ Betjeningspanel
- Ⓑ Greb til justering af ratstammens hældning
- Ⓒ Nøgleafbryder (ON/OFF)
- Ⓓ Frigørelseshåndtag til drejning og fjernelse af sæde (til venstre under sæde)
- Ⓔ Frigørelsesgreb til sædeskiner (under sædet foran til højre)

- Ⓕ Frikoblingshåndtag
- Ⓖ Bremsenhåndtag (højre hånd)

3.6 Betjeningspanelets udformning



- 1 Batteriindikator
- 2 Hastighedsregulator
- 3 Horn
- 4 Venstre blinklys (slukker automatisk efter 30 sekunder)
- 5 Lys
- 6 Statusvisning
- 7 Advarselsblink
- 8 Højre blinklys
- 9 Fodstøtter

- 8 Højre blinklys (slukker automatisk efter 30 sekunder)
- 9 Speedergrebet

3.6.1 Statusvisning



TIL/FRA-dioden anvendes til fejlvisning (statusvisning). Den blinker, hvis der er et problem med el-køretøjet. Antallet af blink angiver fejltypen. Se to 11.1.2 *Fejlkode og diagnosticeringskode, side 53.*

3.6.2 Batteriindikator

Alle dioder lyser:	Fuld rækkevidde
Kun de røde og de gule dioder lyser:	Begrænset rækkevidde. Oplad batterierne ved afslutning af turen.
Kun de røde dioder lyser/blinker, elektronik bipper 3x:	Batterireserve = meget lav rækkevidde. Oplad straks batterier!



Dybdeafladningsbeskyttelse: Efter et stykke tid, hvor der er kørt på batterireserven, slår elektronikken drevet automatisk fra og stopper el-køretøjet. Hvis man lader el-køretøjet stå noget tid, 'genvinder' batterierne en smule kraft og el-køretøjet kan køre videre i kortere tid. Efter at el-køretøjet har kørt meget kort, lyser de røde dioder dog igen, og elektronikken bipper igen tre gange. Denne fremgangsmåde resulterer i, at batterierne bliver beskadiget, og skal undgås!

4 Tilbehør

4.1 Støttebæltet

Et støttebælte er ekstraudstyr, som enten kan fastgøres på el-køretøjet fra fabrikken eller kan eftermonteres af specialistleverandøren. Hvis der er fastgjort et støttebælte på el-køretøjet, vil specialistleverandøren have informeret om montering og brug.

Støttebæltet bruges til at hjælpe brugeren af el-køretøjet med at bevare en optimal siddestilling. Når bæltet bruges korrekt, hjælper brugeren med at sidde sikkert, komfortabelt og korrekt i el-køretøjet, især brugere, der ikke har god balance, mens de sidder i el-køretøjet.

 Vi anbefaler, at støttebæltet bruges, hver gang el-køretøjet benyttes.

4.1.1 Støttebæltetyper

El-køretøjet kan udstyres med følgende støttebæltetyper fra fabrikken. Hvis dit el-køretøj er udstyret med et andet bælte end anført nedenfor, skal du kontrollere, at du har modtaget producentens dokumentation vedrørende korrekt montering og brug.

Bælte med metalspænde, kan indstilles i den ene side



Bæltet kan kun indstilles i den ene side, hvilket kan medføre, at spændet ikke sidder i midten.

4.1.2 Korrekt justering af støttebæltet

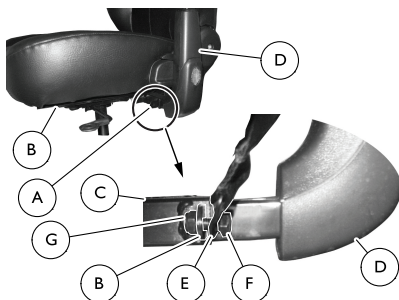
 Bæltet skal sidde tæt nok til at sikre, at brugeren sidder komfortabelt, og at brugerens krop er anbragt i den korrekte siddestilling.

1. Sørg for at sidde korrekt, hvilket vil sige, at man skal sidde helt tilbage i sædet med bækkenet oprejst og så symmetrisk som muligt – det må ikke være placeret fremad, til siden eller på kanten af sædet.
2. Placer støttebæltet, så hofteknoglerne nemt kan mærkes over bæltet.
3. Juster bæltets længde ved hjælp af et af de indstillingshjælpemidler, der er beskrevet ovenfor. Bæltet skal justeres, så det er muligt at have en flad hånd mellem bæltet og kroppen.
4. Spændet skal placeres så centralt som muligt. Når dette gøres, skal justeringerne foretages i begge sider i så høj grad som muligt.
5. Efterse bæltet hver uge for at sikre, at det stadig er i god stand, at det ikke har skader eller slitage, og at det er fastgjort korrekt på el-køretøjet. Hvis bæltet kun er fastspændt med en skruetilslutning, skal det sikres, at tilslutningen ikke har løsnet sig eller er gået op. Der findes flere oplysninger om vedligeholdelse af bæltet i servicemanualen, der fås hos Invacare.

4.1.3 Montering af støttebælte



- 12 mm-skruenøgle
- 13 mm-skruenøgle



1. Find monteringsbeslaget **A** under sædet **B** på sæderammen **C** tæt ved armlænet **D**.
2. Fastgør den ene side af støttebæltet **E** til monteringsbeslaget ved hjælp af skruen **F** og møtrikken **G**.



Møtrikken skal gå mod midten af el-scooteren.

3. Gentag trin 1-2 på den modstående side af sædet med den anden ende af støttebæltet.

4.2 Rollatorbeslag

Din el-scooter kan blive udstyret med et valgfrit rollatorbeslag. Den maksimalt tilladte rollatorvægt er 9 kg.



Fare for beskadigelse af rollatorbeslag

- Transport af alt andet end en rollatorer kan beskadige rollatorbeslaget.
 - Transporter kun rollatorer og intet andet.

Kun følgende rollatorer er blevet godkendt af Invacare til at blive transporteret ved hjælp af dette rollatorbeslag:

- Dolomite Jazz 600
- Dolomite Legacy 600
- Invacare Banjo P452E/3



FORSIGTIG!

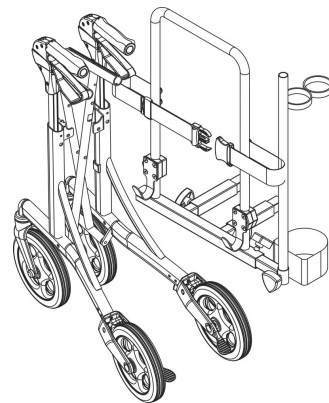
Risiko for at tippe som følge af ændret tyngdepunkt

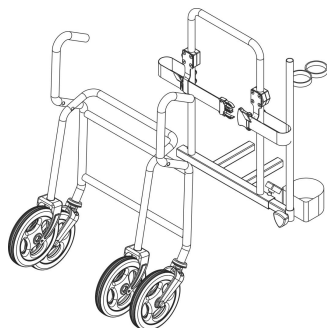
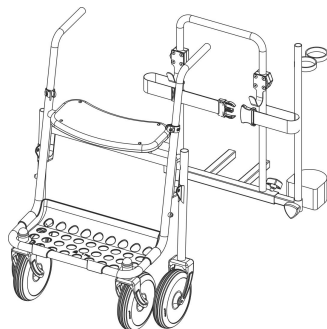
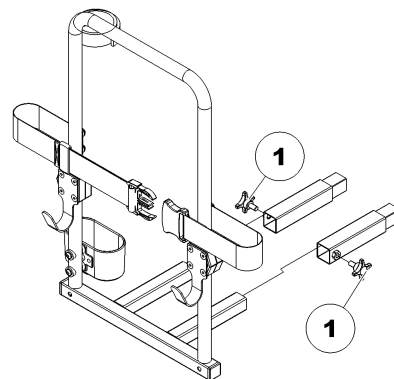
El-scooterens tyngdepunkt skifter mod ryggen, som følge af fastgørelse af rollatoren. Den maksimale sikre hældningsvinkel reduceres derved med op til 2 °.

- Bemærk, at gradienter, som du normalt ville kunne håndtere, måske er for stejle nu, og el-scooteren kan tippe. Forsøg ikke at køre op eller ned af sådanne gradienter.

4.2.1 Fastgørelse af rollatoren

Dolomite Jazz 600



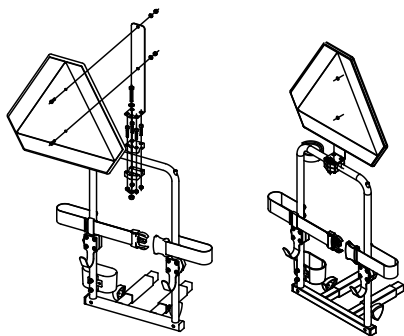
Dolomite Legacy 600**Invacare Banjo P452E/3****4.2.2 Afmontering af rollatorbeslaget**

1. Løsn skruerne (1).
2. Træk rollatorbeslaget ud af holderne.

4.2.3 Placering af bagrefleksen**FORSIGTIG!**

Risiko for ulykke på grund af ringe synlighed
Hvis du vil anvende dit el-køretøj på offentlige veje, og den nationale lovgivning kræver en bagrefleks, må rollatorbeslaget ikke dække for bagrefleksten.

- Sørg for at montere bagrefleksten på en sådan måde, at en tilstrækkelig stor del af refleksområdet er synligt.



1. Anbring bagrefleksen som vist på tegningen.

5 Udpakning

5.1 Indstilling af armlænets bredde



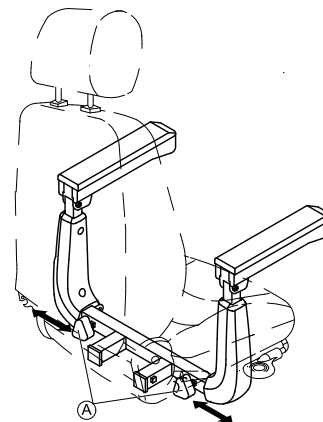
ADVARSEL!

Alvorlig kvæstelse

Der er risiko for alvorlig kvæstelse, hvis et af armlænene falder ud af beslaget, fordi armlænene er blevet indstillet med en større bredde end tilladt.

- Breddeindstillingen er forsynet med små skilte med markeringer og ordet "STOP". Armlænet må aldrig trækkes længere ud end til det punkt, hvor ordet "STOP" kan læses fuldstændigt.
- Stram altid fastgørelsesskruerne godt, når indstillingerne er foretaget.

Fingerskruerne til frigørelse af armlænene er placeret under sædet.



1. Drej fingerskruerne A for løsne skruerne til armlænet.
2. Indstil armlænet i den ønskede bredde.
3. Spænd fingerskruerne igen.

5.2 Indstilling af armlænets vinkel



FORSIGTIG!

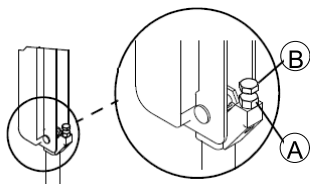
Der kan opstå et klempunkt, når armlænets vinkel indstilles

- Pas på fingrene.



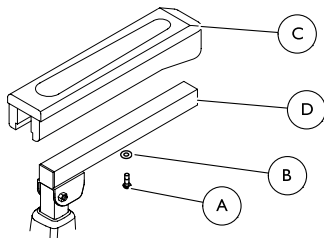
Værktøj:

- 1/2" gaffelnøgle



1. Løft armlænet op.
2. Løsn låsemøtrikken (A).
3. Drej unbrakoskruen (B) opad eller nedad til den ønskede position for armlænet.
4. Spænd låsemøtrikken.
5. For at indstille den samme vinkel for det andet armlæn tælles antallet af skruegange, der er synlige, efter at låsemøtrikken er spændt.
6. Gentag om nødvendigt TRIN 1-4 for det andet armlæn.

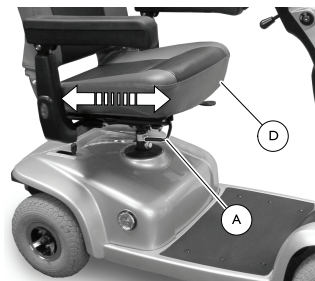
5.3 Udskiftning af armlæns pude



1. Fjern monteringsskruen (A) og skiven (B), der holder armlænspuden (C) fast på armlænet (D).
2. Fjern den gamle armlæns pude.

3. Montér den nye armlæns pude med monteringsskruen og skiven. Stram skruerne godt.
4. Gentag om nødvendigt TRIN 1 – 3 for at udskifte den anden armlæns pude.

5.4 Justering af sædepositionen fremad/bagud



Sædepositions håndtaget er placeret på højre side af sædet.

1. Træk i sædepositions håndtaget (A) for at frigøre sædet (B).
2. Lad sædet glide fremad eller bagud til den ønskede position.
3. Slip håndtaget for at låse sædet på plads.

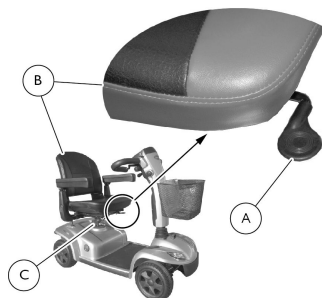
5.5 Afmontering/montering af sædet



ADVARSEL!

Risiko for at falde af el-køretøjet

– Sørg for, at sædet er i låst position før brug. For at sædet kan falde på plads i låst position, skal sædehåndtaget trækkes helt op. I modsat fald er der risiko for at falde af el-køretøjet, hvilket kan medføre personskaade og/eller beskadigelse af el-køretøjet.



Afmontering

1. Træk op i låsehåndtaget til sædet ①.
2. Drej sædesamlingen ② til den ene side.
3. Tag godt fat i sædesamlingen i ryglænet og forkanten af sædet.
4. Løft sædesamlingen op og væk fra sæderøret ③.

Montering

1. Træk op i låsehåndtaget til sædet ①.
2. Sæt sædesamlingen ② ned på sæderøret ③.

3. Drej sædet, så det vender fremad og låses på plads.
4. Træk op i sædesamlingen for at kontrollere, at sædet sidder sikkert.

5.6 Indstilling af sædedrejning 90°



ADVARSEL!

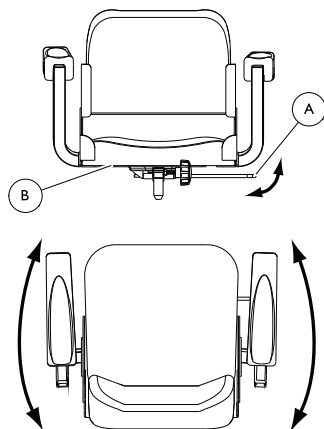
Risiko for personskaade eller beskadigelse

– Sørg for, at sædet vender lige frem og er låst i den position før og under kørsel med el-køretøjet. I modsat fald er der risiko for, at brugeren kommer til skade og/eller at el-køretøjet bliver beskadiget.



Risiko for beskadigelse

– Vær forsigtig med drejefunktionen, når der er monteret tilbehør (f.eks. sikkerhedsflag, krykke-/stokkeholder osv.). I modsat fald er der risiko for beskadigelse af el-køretøjet eller ejendom.



1. Træk op i sædelåsegrebet ① for at frigøre sædet ②.
2. Drej sædet til den ønskede position.
3. Slip sædelåsegrebet for at låse sædet i den ønskede position.

 Sørg for, at sædet vender lige frem og er låst i den position, før der køres med el-køretøjet.

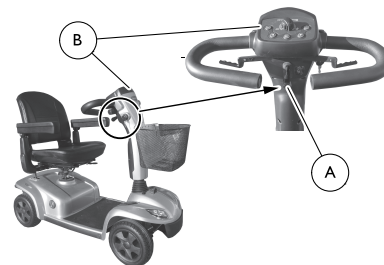
5.7 Indstilling af ratstammens vinkel



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller beskadigelse

- Sluk for strømmen, og tag nøglen ud af tændingen, før der foretages vedligeholdelse, justering eller service.
- Sørg for, at der IKKE hænger genstande ned fra håndtaget til indstilling af ratstammen.
- Sørg for, at ratstammen er indstillet rigtigt, før der køres med el-køretøjet.
- Ratstammen SKAL være låst sikkert i sin position, når du har foretaget indstilling af ratstammens vinkel, og inden den tages i brug. I modsat fald er der risiko for at falde af el-køretøjet, hvilket kan medføre personskade og/eller beskadigelse af el-køretøjet. Skub/træk forsigtigt imod ratstammen for at sikre, at den er sikkert låst sammen med indstillingspladen.





El-køretøjet er forsynet med en indstillelig ratstamme. Ratstammen låses fast i én af tre positioner. Ratstammen kan også klappes ned ved opbevaring eller transport.

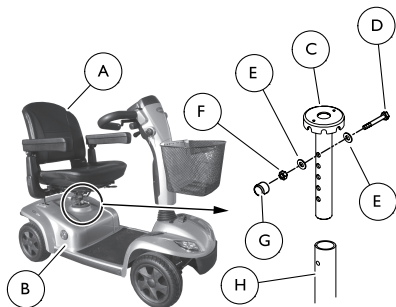
1. Træk og hold håndtaget til indstilling af ratstammen (A).
2. Flyt ratstammen (B) til den ønskede position.
3. Slip håndtaget til indstilling af ratstammen for at låse den fast i den ønskede position.
4. Skub/træk forsigtigt imod ratstammen for at sikre, at den er sikkert låst.

5.8 Indstilling af sædehøjden



Værktøj:

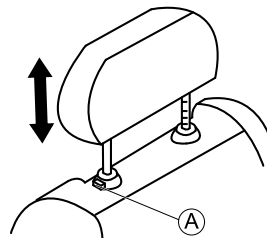
- 2 x 17 mm gaffelnøgle



Læg mærke til, hvordan monteringsbeslagene er placeret og vender, før de afmonteres.

1. Fjern sædet (A). Se 5.5 Afmontering/montering af sædet, side 29.
2. Træk op for at fjerne topbeklædningen (B) for at få adgang til sæderøret (C) og monteringsbeslagene.
3. Fjern monteringskruen (D), de to skiver (E), låsemøtrikken (F) og hættten (G), der låser sæderøret fast på rammerøret (H).
4. Ret monteringshullet i rammerøret ind efter et af de fem monteringshuller (1) i sæderøret for at indstille den ønskede sædehøjde.
5. Sæt den ene skive på monteringskruen.
6. Før monteringskruen gennem rammerøret og sæderøret.
7. Sæt den anden skive på monteringskruen.
8. Sæt låsemøtrikken og hættten på monteringskruen for at låse sæderøret fast på rammerøret.
9. Sæt topbeklædningen på.
10. Montér sædet. Se 5.5 Afmontering/montering af sædet, side 29.

5.9 Indstilling af hovedstøtten



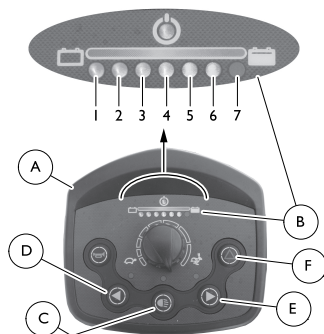
1. For at hæve hovedstøtten skal du trykke på fjederknappen **A** og løfte den op til den ønskede position.
2. For at sænke hovedstøtten skal du trykke på fjederknappen og sænke den til den ønskede position.

5.10 Aktivering/deaktivering af lydsignalerne

El-køretøjsystemet udsender et lydsignal i følgende situationer:

- Lav batterikapacitet
- Blinklys i brug
- Advarselslamper i brug

Lydsignalerne kan aktiveres eller deaktiveres ved at trykke på knapperne på kontrolpanelet **A** med en bestemt tastekombination.



1. Drej nøglen til stillingen Slukket.
2. Tryk og hold knapperne på kontrolpanelet i den tastekombination, der er vist i tabellen Lydsignal.

3. Drej nøglen til stillingen Tændt.
4. Vent to sekunder, indtil den rigtige blinkkode vises i batteriindikatoren **B**, og slip derefter knapperne.



Hold IKKE knapperne nede i mere end 5 sekunder.

Når LED 7 blinker fem gange, er lydsignalet aktiveret.

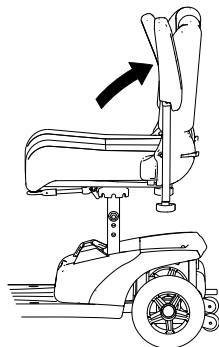
El-køretøjet går automatisk tilbage til normal driftstilstand.

Lydsignal

Lydsignal	Taste-kombination	Tændte LED-lamper	Tilstand
Lav batterikapacitet	Lys C + venstre blinklys D	1	Deaktiveret
		1 + 2	Aktiveret
Blinklys	Lys C + højre blinklys E	3	Deaktiveret
		3 + 4	Aktiveret
Advarselslamper	Lys C + advarselsblink F	5	Deaktiveret
		5 + 6	Aktiveret

6 Brug

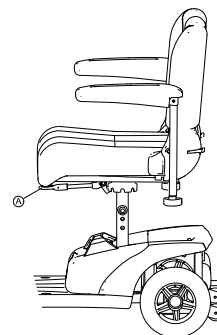
6.1 Sådan kommer du ind og ud af el-køretøjet



Armlænene kan løftes opad, så det er nemmere at komme ind og ud af el-køretøjet.

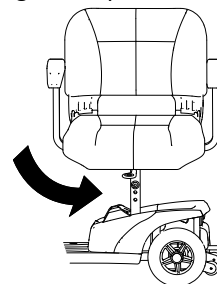
Sædet kan derudover drejes, så det er nemmere at komme ind og ud af el-køretøjet.

1.



Løft udløserhåndtaget A op.

2.



Drej sædet til siden.



Oplysninger om drejning af sædet

- Udløserhåndtaget går automatisk på plads igen i ottendedel drejninger.

6.2 Før der køres for første gang

Før du kører din første tur, skal du gøre dig fortrolig med betjeningen af el-køretøjet og med alle betjeningslementer. Tag dig god tid til at teste alle funktioner og køretilstande.



Hvis der er monteret et hoftebælte, skal det sikres, at den er indstillet korrekt, og at den altid bruges, når el-køretøjet anvendes.

Behagelig siddeposition = sikker kørsel

Før hver tur skal du kontrollere, at:

- Du nemt kan nå alle betjeningslementer.
- Batteriet er tilstrækkeligt opladet til den afstand, du agter at køre.
- Hoftebæltet (hvis det er monteret) er i perfekt stand.
- Førerspejlet (hvis det er monteret) er justeret, så du altid kan se bagud uden at skulle læne dig fremad eller skifte siddeposition.

6.3 Om at komme over forhindringer

6.3.1 Maks. forhindringshøjde

Du kan finde oplysninger om den maksimale forhindringshøjde i kapitlet med titlen *12 Tekniske Data, side 56*.

6.3.2 Sikkerhedsanvisninger ved opkørsel over forhindringer



ADVARSEL!

Risiko for at vælte

- Kør aldrig henimod forhindringer fra en skæv vinkel.
- Sæt ryglænet i lodret position, før du kører over en forhindring.

6.3.3 Sådan overvinder du forhindringer korrekt

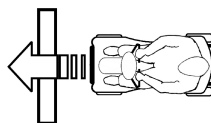


Fig. 6-1 Rigtigt



Fig. 6-2 Forkert

Kørsel op ad bakke

1. Kør langsomt og vinkelret hen til forhindringen eller fortovet. Forøg hastigheden kort før forhjulene berører forhindringen, og nedsæt først hastigheden, når baghjulene er kommet over forhindringen.

Kørsel ned ad bakke

1. Kør langsomt og vinkelret hen til forhindringen eller fortovet. Nedsæt hastigheden før forhjulene berører forhindringen, og behold samme hastighed, indtil baghjulene også er kommet over forhindringen.

6.4 Kørsel op og ned ad skråninger

For oplysning om den klassificerede hældning henvises til *12 Tekniske Data, side 56*.

**ADVARSEL!****Risiko for at tippe over**

- Kør aldrig ned ad bakke med mere end maks. 2/3 af tophastigheden.
- Hvis din el-scooter er udstyret med et indstilleligt ryglæn, skal ryglænet på sædet altid stilles i opret position, før der køres op ad skråninger. Vi anbefaler, at ryglænet lænes let bagud, før der køres ned ad skråninger.
- Når du kører ned ad skråninger, skal du placere sædet i den forreste position.
- Forsøg aldrig at køre op ad eller ned ad en skråning, hvis underlaget er glat, ellert hvis der er risiko for at skride ud (som f.eks. på et vådt fortov, is osv.).
- Forsøg ikke at komme ud af el-scooteren, når du befinder dig på en hældning eller en skråning.
- Kør altid ligeud på vejen eller stien - kør aldrig i zigzag.
- Forsøg aldrig at vende rundt på en hældning eller en skråning.

**FORSIGTIG!****Bremseafstanden er meget længere på en skråning nedad, end den er på jævnt terræn**

- Kør aldrig ned ad en skråning, der er stejlere end den klassificerede hældning (se 12 Tekniske Data, side 56).

6.5 Parkering og stilstand

Hvis du parkerer dit køretøj eller ikke bruger det eller lader det være uden opsyn i længere tid:

1. Afbryd strømforsyningen (nøglekontakt), og tag nøglen ud.

6.6 Parkering i offentlige transportmidler

Parkeringsbremsen er en ekstra bremse, der stopper el-køretøjet permanent, indtil du deaktiverer bremsen. Denne funktion er nyttig, når du bruger el-køretøjet i offentlige transportmidler.

Før du bruger offentlig transport, skal du være opmærksom på følgende:

- Den tyske lovgivning om offentlig transport (ÖPNV) foreskriver, at du skal fjerne alle bagbeslag fra el-scooterens sædeholder.
- Buschaufføren bestemmer, om du må tage el-scooteren med eller ej.

Før du rejser med offentlig transport, kan du kontakte busselskabet for at finde ud af, om din model må komme med.

Aktivering af parkeringsbremse

1.

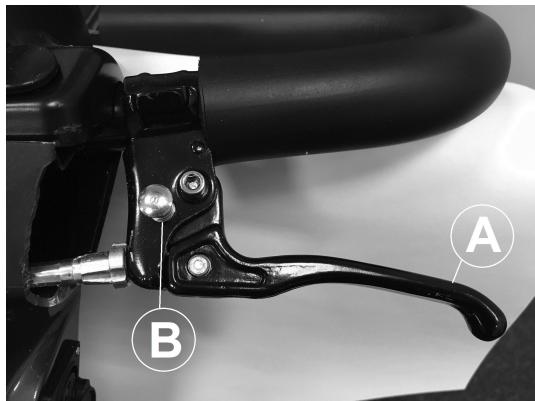


Fig. 6-3

Træk i bremsehåndtaget ①, og tryk holdestiften ② ind.

Deaktivering af parkeringsbremse

1. Træk i bremsehåndtaget ①.
Holdestiften ② deaktiveres automatisk.

6.7 Anvendelse på offentlige veje

Hjulene er muligvis mærket "Not For Highway Use" (ikke til brug på motorvej). Dette el-køretøj må dog anvendes på alle de trafikveje, som den er godkendt til i henhold til gældende national lovgivning.

6.8 Skubning af el-scooteren med håndkraft

Motorerne på el-scooteren er udstyret med automatiske bremses, som forhindrer, at el-scooteren kan begynde

at rulle og komme ud af kontrol, når der er slukket for strømmen. Når el-scooteren skubbes, skal de magnetiske bremses være deaktiveret.

6.8.1 Frakobling af motorer



FORSIGTIG!

Risiko for at køretøjet kører væk

- Når motorerne er frakoblet (til skubning under friløb), er de elektromagnetiske motorbremses deaktiveret. Når køretøjet er parkeret, SKAL håndtagene til fra- og tilkobling af motorerne være låst sikkert i positionen "DRIVE" (elektromagnetiske motorbremses aktiveret).



Håndtaget til fra- og tilkobling af motoren sidder på højre side bagpå.

Frakobling af motoren

1. Sluk el-køretøjet (nøgleafbryder).
2. Tryk på oplåsingsknappen på frikoblingshåndtaget (1).
3. Skub frikoblingshåndtaget fremad.
Motoren er nu frakoblet.

Tilkobling af motoren

1. Træk håndtaget bagud.
Motoren er nu tilkoblet.

6.9 Kørsel med el-køretøjet



ADVARSEL!

Risiko som følge af køretøjets utilsigtede bevægelse

Den elektromagnetiske bremse på el-køretøjet kan ikke aktiveres, hvis speedergrebet ikke er helt i midterpositionen. Det kan føre til, at el-køretøjet bevæger sig utilsigtet.

- Sørg for, at speedergrebet er placeret i midterpositionen, hvis el-køretøjet skal holde stille.

1. Tænd for strømforsyningen (nøgleafbryder).
Betjeningspanelet lyser. El-køretøjet er klar til at køre.



Hvis el-køretøjet ikke er klar til at køre, når der er tændt for strømforsyningen, skal statusvisningen kontrolleres (se kapitel 3.6.1 *Statusvisning*, side 22 og kapitel 11.1 *Fejlfinding og afhjælpning af fejl*, side 53).

2. Indstil den ønskede kørselshastighed med hastighedsregulatoren.
3. Træk forsigtigt i højre side af speedergrebet for at køre fremad.
4. Træk forsigtigt i venstre side af speedergrebet for at bakke.



Styringen er fra fabrikken programmeret til standardindstilling. Deres Invacare-forhandler kan foretage en programmering, der passer præcis til dine ønsker og behov.



ADVARSEL!

Enhver ændring af køreprogrammet kan påvirke el-køretøjets kørereaktioner og stabilitet

- Ændringer af køreprogrammet må udelukkende udføres af uddannede Invacare-forhandlere.
- Alle mobilitetsprodukter fra Invacare leveres med et standardkøreprogram fra fabrikken. Invacare kan kun garantere for køretøjets sikre køreegenskaber – især stabiliteten – for dette standard-køreprogram.



En hurtig opbremsning foretages ved ganske enkelt at slippe speedergrebet. Speedergrebet går automatisk i midterposition, og el-køretøjet bremser.

7 Styresystem

7.1 Beskyttelsessystem for powermodul

El-scooterens powermodul er udstyret med en overbelastningsbeskyttelse.

Hvis motoren udsættes for stor overbelastning i længere tid (f.eks. ved kørsel op ad stejle stigninger), og især hvis den omgivende temperatur samtidig er høj, kan det elektroniske system blive overophedet. I så fald reduceres el-scooterens ydeevne gradvist, indtil den står helt stille. Statusvisningen viser en tilsvarende fejlkode (se *Fejlkode og diagnosticeringskoder*). Ved at slukke og derefter tænde for powermodulet igen kan man fjerne fejlkoden og tænde for powermodulet igen. Det kan dog tage op til fem minutter, indtil powermodulet er kølet tilstrækkeligt af til, at motoren kan komme op på fuld ydeevne igen.

Hvis motoren går i stå på grund af en uoverstigelig forhindring, f.eks. en kantsten eller lignende, som er for høj, og brugeren forsøger at køre imod denne forhindring i mere end 20 sekunder, slukkes powermodulet automatisk for at forhindre motorerne i at blive beskadiget. Statusvisningen viser en tilsvarende fejlkode (se *Fejlkode og diagnosticeringskoder*). Ved at slukke og derefter tænde igen kan man fjerne fejlkoden og tænde for powermodulet igen.

7.1.1 Hovedsikringen

Hele det elektriske system er beskyttet mod overbelastning ved hjælp af to hovedsikringer. Hovedsikringerne er monteret på de positive batterikabler.



En defekt hovedsikring må kun udskiftes, når hele det elektriske system er blevet kontrolleret. Udskiftningen skal foretages af en Invacare-specialleverandør. Du finder oplysninger om sikringstypen i *12 Tekniske Data, side 56*.

7.2 Batterier

El-køretøjets strømforsyning varetages af to 12 V batterier. Batterierne er vedligeholdelsesfri og skal blot oplades regelmæssigt.

I det følgende finder du oplysninger om, hvordan batterier oplades, håndteres, transporteres, opbevares, vedligeholdes og anvendes.

7.2.1 Generelle oplysninger om opladning

Nye batterier skal altid oplades fuldt én gang før første ibrugtagning. Nye batterier vil have deres fulde kapacitet efter at have gennemgået ca. 10-20 opladningscyklusser (indkøringsperiode). Denne indkøringsperiode er nødvendig for at aktivere batteriet helt og opnå maksimal ydeevne og lang levetid. Derfor kan den indledende rækkevidde og køretid for el-køretøjet øges efter brug.

Gel/AGM-blysyrebatterierne har ikke nogen hukommelseffekt som NiCd-batterier.

7.2.2 Generelle anvisninger for opladning

Følg anvisningerne herunder for at sikre sikker brug og lang levetid for batterierne:

- Oplad i 18 timer før første brug.
- Vi anbefaler, at batterierne oplades dagligt efter hver afladning, selv efter delvis afladning, samt hver nat i løbet af natten. Afhængigt af afladningsniveauet kan det tage op til 12 timer, før batterierne er fuldt opladet igen.
- Når batteriindikatoren har nået det røde LED-interval, skal batterierne oplades i mindst 16 timer, uden at tage hensyn til, at opladningen viser fuld!
- Forsøg at foretage en 24-timers opladning en gang om ugen for at sikre dig, at begge batterier er fuldt opladet.
- Undlad at tænde og slukke for batterierne ved lav opladningsstatus uden jævnlige genoplade dem helt.
- Batterierne må ikke oplades under ekstreme temperaturer. Høje temperaturer over 30 °C og lave temperaturer under 10 °C anbefales ikke til opladning.
- Brug kun opladningsanordninger i klasse 2. Denne klasse af opladere kan efterlades uden opsyn under opladningen. Alle opladningsanordninger, der leveres af Invacare, overholder disse krav.
- Batterierne kan ikke overoplades, hvis du benytter den oplader, der blev leveret sammen med el-køretøjet, eller en oplader, der er godkendt af Invacare.
- Beskyt opladeren mod varmekilder som f. eks. varmeapparater og direkte sollys. Hvis batteriopladeren overopheder, reduceres opladningsstrømmen, og opladningsprocessen forsinkes.

7.2.3 Sådan oplades batterierne

1. Det er vigtigt, at du har læst og forstået brugsanvisningen for batteriopladeren, hvis denne medfølger, samt sikkerhedsbemærkningerne på forsiden og bagsiden af opladeren.



ADVARSEL!

Risiko for eksplosion og ødelæggelse af batterierne, hvis der bruges en forkert batterioplader

- Brug altid kun den batterioplader, der leveres sammen med køretøjet, eller en oplader, der er godkendt af Invacare.



ADVARSEL!

Risiko for elektrisk stød og beskadigelse af batteriopladeren, hvis den bliver våd

- Beskyt batteriopladeren mod vand.
- Foretag altid opladningen i tørre omgivelser.



ADVARSEL!

Risiko for kortslutning og elektrisk stød, hvis batteriopladeren er blevet beskadiget

- Brug ikke batteriopladeren, hvis den har været tabt på jorden eller beskadiget.



ADVARSEL!

Risiko for elektrisk stød og beskadigelse af batterierne

- Forsøg ALDRIG at genoplade batterierne ved at tilslutte kabler direkte til batteriklemmerne.



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød, hvis der anvendes et beskadiget forlængerkabel

- Brug kun et forlængerkabel, hvis det er absolut nødvendigt. Hvis det er nødvendigt at bruge et forlængerkabel, skal det sikres, at det er i god stand.



ADVARSEL!

Risiko for personskade, hvis el-køretøjet anvendes under opladningen

- Forsøg IKKE at genoplade batterierne samtidigt med, at el-køretøjet er i brug.
- Sid IKKE i el-køretøjet, mens batterierne oplades.

Ladeudtaget er placeret til venstre for ratstammen.

1. Sluk el-køretøjet.
2. Klap beskyttelseskappen til ladeudtaget op.
3. Slut batteriopladeren til el-køretøjet.
4. Slut batteriopladeren til strømforsyningen.

7.2.4 Sådan frakobles batterierne efter opladning

1. Kobl batteriopladeren af strømforsyningen.
2. Kobl batteriopladeren af el-scooteren.
3. Luk beskyttelseskappen til ladeudtaget.

7.2.5 Opbevaring og vedligeholdelse

Følg nedenstående vejledning for sikker brug og lang batterilevetid:

- Opbevar altid batterierne fuldt opladet.

- Efterlad ikke batterierne med lav opladning i længere perioder. Afladede batterier skal oplades så hurtigt som muligt.
- Hvis dit el-køretøj ikke anvendes i en længere periode (mere end to uger), skal batterierne oplades mindst én gang om måneden for at opretholde fuld opladning, og batterierne skal altid oplades før brug.
- Undgå ekstrem varme og kulde ved opbevaring. Vi anbefaler, at batterier opbevares ved en temperatur på 15 °C.
- Gel- og AGM-batterier er vedligeholdelsesfrie. Eventuelle driftsproblemer skal håndteres af en kvalificeret tekniker.

7.2.6 Vejledning i brug af batterierne



FORSIGTIG!

Risiko for skader på batterierne

- Undgå kraftig afladning, og aflad aldrig batterierne fuldstændigt.

- Vær opmærksom på batteriindikatoren! Sørg for at oplade batterierne, når batteriindikatoren viser, at batterispændingen er lav. Hvor hurtigt batterierne aflades, er afhængigt af forskellige faktorer, såsom omgivelsestemperaturen, kørebanens beskaffenhed, dæktryk, brugerens vægt, køremåde, brug af belysning osv.
- Forsøg altid at oplade batterierne, før de når det røde LED-område. De to sidste LED'er (én røde og én orange) angiver en resterende kapacitet på ca. 20 – 30 %.

- Kørsel med blinkende røde LEDs medfører ekstrem belastning af batterierne og bør under normale omstændigheder undgås.
- Når kun én rød LED blinker, er funktionen "Sikkert Batteri" aktiveret. Fra dette punkt reduceres hastighed og acceleration kraftigt. Det vil give dig mulighed for langsomt at køre dit el-køretøj væk fra farlige situationer, før elektronikken slår helt fra. Her er der tale om kraftig afladning, der bør undgås.
- Bemærk, at batteriets nominelle kapacitet reduceres ved temperaturer under 20 °C. F.eks. reduceres kapaciteten ved -10 °C til ca. 50 % af batteriets nominelle kapacitet.
- Hvis du vil undgå at beskadige batterierne, skal du aldrig lade dem blive helt afladet. Kør ikke på stærkt afladene batterier, medmindre det er absolut nødvendigt, da det vil belaste batterierne unødvendigt og i høj grad forkorte deres forventede levetid.
- Jo tidligere du oplader batterierne, jo længere levetid har de.
- Niveauet af afladning påvirker levetiden. Jo hårdere et batteri belastes, jo kortere tid vil det holde.
Eksempler:
 - En kraftig afladning er en lige så stor belastning som seks normale cyklusser (grønt/orange display slukket).
 - Batteriets levetid er ca. 300 cyklusser ved 80 % afladning (første tre LED'er slukket) eller ca. 3.000 cyklusser ved 10 % afladning.
- Ved normal brug skal batteriet én gang om måneden aflades, til alle grønne og orange LED'er er slukket. Dette skal gøres i løbet af én dag. Efterfølgende er 16 timers opladning nødvendig af hensyn til rekonditionering.

7.2.7 Transport af batterier

Batterierne, der leveres sammen med el-køretøjet, er ikke farligt gods. Denne klassificering er baseret på de tyske forordninger for vejtransport af farligt gods (GGVS) og på IATA/DGR-forordningerne om transport af farligt gods med jernbane/fly. Batterier kan transporteres på vej og med tog og fly uden begrænsninger. Forskellige transportvirksomheder har dog retningslinjer, der eventuelt kan begrænse eller forbyde visse transportprocedurer. Rådfør dig med transportfirmaet i hvert enkelt tilfælde.

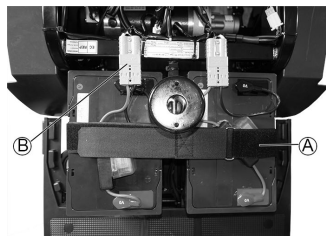
7.2.8 Generelle anvisninger for håndtering af batterierne

- Bland aldrig batterier fra forskellige producenter eller af forskellige typer, og brug ikke batterier, der ikke har samme datokoder.
- Bland aldrig gel- og AGM-batterier.
- Batterierne har nået afslutningen på deres levetid, når kørselsdistancen er markant mindre end normalt. Kontakt leverandøren eller serviceteknikeren for at få flere oplysninger.
- Få altid dine batterier installeret af en korrekt uddannet el-køretøjstekniker eller en person med den nødvendige viden. De har den nødvendige uddannelse og det rette værktøj til at udføre opgaven sikkert og korrekt.

7.2.9 Afmontering af batterierne

1. Fjern sædet.
2. Fjern kappen til batteriet og motorrummet.

3.



Åbn stroppen, der holder batterierne (A).

4. Træk batteriets tilslutningsstik (B) ud.
5. Tag batteriet ud.
6. Gentag fremgangsmåden for det andet batteri.



De nye batterier sættes ind i den omvendte rækkefølge.

- Anbring beskadigede batterier i en syreresistent beholder, efter de er blevet fjernet.
- Beskadigede batterier må kun transporteres i en passende syreresistent beholder.
- Vask alle genstande, der har været i kontakt med syre, med rigelige mængder vand.

Korrekt bortskaffelse af døde eller beskadigede batterier

Døde eller beskadigede batterier kan leveres tilbage til din leverandør eller direkte til Invacare.

7.2.10 Sådan håndteres beskadigede batterier korrekt



FORSIGTIG!

Korrosion og forbrændinger fra syrelækage, hvis batterierne beskadiges

– Fjern omgående tøj, som har fået syre på sig.

Efter kontakt med huden:

– Vask omgående det påvirkede område med rigelige mængder vand.

Efter kontakt med øjnene:

– Skyl omgående øjnene under rindende vand i flere minutter. Kontakt en læge.

- Bær altid sikkerhedsbriller og passende sikkerhedstøj ved håndtering af beskadigede batterier.

8 Transport

8.1 Transport - Generelle oplysninger



ADVARSEL!

Risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald i tilfælde af færdselsuheld ved brug af dette el-køretøj som bilsæde! Det opfylder ikke kravene i ISO 7176-19:2001.

- El-køretøjet må under ingen omstændigheder anvendes som bilsæde eller til at transportere brugeren i en bil!



ADVARSEL!

Der er risiko for død eller alvorlig kvæstelse for brugeren af el-køretøjet og potentielt alle omkringstående, hvis et el-køretøj sikres ved hjælp af et 4-punkts-fastspændingssystem fra en tredjepartsleverandør, og el-køretøjets egenvægt overstiger den maksimale vægt, som fastspændingssystemet er godkendt til.

- Sørg for, at vægten af el-køretøjet ikke overstiger den vægt, som fastspændingssystemet er godkendt til. Se vejledningen fra producenten af fastspændingssystemet.
- Hvis du ikke ved, hvor meget dit el-køretøj vejer, skal du få køretøjet vejlet på en kalibreret vægt.

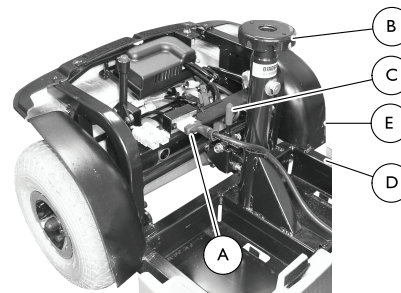
8.2 Transport af el-køretøjet



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller beskadigelse

- Kontrollér inden brug, at alle fastgørelseskomponenter er spændt forsvarligt, når der er foretaget justering, reparation eller service - i modsat fald er der risiko for personskade eller beskadigelse.
- Sluk for strømmen, og tag nøglen ud af tændingen, før der foretages vedligeholdelse, justering eller service.
- Løft aldrig el-køretøjet i bagbeklædningen, da der i modsat fald er risiko for beskadigelse af el-køretøjet.



Adskillelse af el-køretøjet

1. Sluk for strømmen, og tag nøglen ud af tændingen.
2. Fjern kurven.
3. Fjern sædet. Se 5.5 Afmontering/montering af sædet, side 29.

4. Fjern batterierne. Se 8.3 Udtagning/montering af batterierne, side 44.
5. Tag hovedstikket ① ud.
6. Hold sæderøret ② med den ene hånd.
7. Skub udløsergrebet ③ bagud på el-køretøjet med den anden hånd.
8. Løft op i sæderøret for at adskille den forreste del ④ fra bagrammesamlingen ⑤.
9. Klap ratstammen ned til den laveste låste position. Se 5.7 Indstilling af ratstammens vinkel, side 30.

Samling af el-køretøjet

1. Klap ratstammen op. Se 5.7 Indstilling af ratstammens vinkel, side 30.
2. Hold fast i sæderøret ②, og ret de buede beslag på den forreste del ④ ind efter rørene på bagrammesamlingen ⑤.
3. Drej langsomt den forreste del ned, mens du holder fast i sæderøret, indtil udløsergrebet ③ låses.
4. Sørg for, at udløsergrebet er låst, og at den forreste del og bagrammen er forbundet.
5. Isæt hovedstikket ①.
6. Læg batterierne i. Se 8.3 Udtagning/montering af batterierne, side 44.
7. Montér sædet. Se 5.5 Afmontering/montering af sædet, side 29.
8. Montér kurven.

8.3 Udtagning/montering af batterierne



Udtagning af batterierne

1. Sluk for strømmen, og tag nøglen ud af tændingen.
2. Fjern sædet. Se 5.5 Afmontering/montering af sædet, side 29.
3. Træk op for at tage dækpladen af.
4. Åbn stroppen ①, der holder batterierne.
5. Tag batteristikkene ② ud.
6. Tag batterierne ud af rammen.

Montering af batterierne

1. Læg de to batterier på rammen.
 Vend batterierne som vist på billedet.
2. Sæt batteristikkene ② i.
3. Fastgør batterierne til rammen ved hjælp af holdestroppen ①. Stram skruerne godt.
 Holdestroppen skal føres ned under batteriledningerne.
4. Sæt dækpladen på.
5. Montér sædet igen. Se 5.5 Afmontering/montering af sædet, side 29.

8.4 Flytning af el-køretøj til køretøj



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller skade på el-køretøjet og køretøjet

Risiko for, at el-køretøjet tipper eller udviser ukontrollerede bevægelser, hvis det overflyttes til et køretøj via en rampe.

- Overflytning af el-køretøj til køretøj uden bruger.
- Alternativt kan der anvendes en personløfter med platform.
- Sørg for, at den samlede vægt af el-køretøjet ikke overstiger den maksimale tilladte totalvægt for rampen eller personløfteren med platform.



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller beskadigelse af el-køretøjet.

Hvis el-køretøjet skal overflyttes til et køretøj via en personløfter, når strømmen er slået til, er der risiko for, at el-køretøjet reagerer uforudsigeligt og falder af personløfteren.

- Før el-køretøjet overflyttes via personløfter, skal der slukkes for produktet.

1. Kør eller skub el-køretøjet ind i transportkøretøjet via en egnet rampe.

8.5 Transport af el-køretøjet uden bruger



FORSIGTIG!

Skaderisiko

- Hvis det ikke er muligt at fastgøre dit el-køretøj sikkert i en bil med henblik på transport, anbefaler Invacare, at du undlader at transportere el-køretøjet.

Dit el-køretøj kan transporteres på vej og med tog og fly uden begrænsninger. Forskellige transportvirksomheder har dog retningslinjer, der eventuelt kan begrænse eller forbyde visse transportprocedurer. Rådfør dig med transportfirmaet i hver enkelt tilfælde.

- Før transport af dit el-køretøj skal det sikres, at motorerne er koblet til, og at styreboksen er slukket. Invacare anbefaler kraftigt, at du desuden frakobler eller fjerner batterierne. Se Udtagning af batterierne.
- Invacare anbefaler kraftigt, at el-køretøjet fastgøres til bunden af bilen.

9 Vedligeholdelse

9.1 Introduktion til vedligeholdelse

Begrebet "vedligeholdelse" betyder enhver opgave, der udføres for at sikre, at medicinsk udstyr fungerer korrekt og er klar til den tiltænkte anvendelse. Vedligeholdelse omfatter

9.2 Sikkerhedseftersyn

Nedenstående tabeller viser sikkerhedseftersyn, der skal udføres af brugeren, og hvor ofte de skal udføres. Se det relevante kapitel, eller kontakt den autoriserede Invacare-leverandør, hvis der konstateres mangler ved el-køretøjet ved et sikkerhedseftersyn. Der findes en mere omfattende liste over sikkerhedseftersyn og anvisninger for vedligeholdelsesarbejde i servicemanualen til denne enhed (kan rekvireres hos Invacare). Manualen er dog tiltænkt uddannede og autoriserede serviceteknikere og beskriver arbejdsopgaver, som skal udføres af disse og ikke af brugeren.

Før hver brug af el-køretøjet

Artikel	Eftersynskontrol	Hvis køretøjet ikke lever op til kravene for eftersynet
Horn	Kontrollér, at det fungerer korrekt.	Kontakt leverandøren.
Batterier	Sørg for, at batterierne er opladet.	Oplad batterierne (se 7.2.3 <i>Sådan oplades batterierne, side 39</i>).
Lysanlæg	Kontrollér, at alle lys – som f.eks. blinklys og for- og baglygter – fungerer korrekt.	Kontakt leverandøren.

forskellige områder, f.eks. daglig pleje og -rengøring, sikkerhedseftersyn, reparationsopgaver og istandsættelse.



Få køretøjet efterset en gang om året af en autoriseret Invacare-leverandør for at opretholde dets driftssikkerhed og køredygtighed.

Hver uge

Artikel	Eftersynskontrol	Hvis køretøjet ikke lever op til kravene for eftersynet
Armlæn/sidedele	Kontrollér, at armlænene er sikkert fastgjort i holderne og ikke rækker.	Stram skruen eller klemmebeslaget, der holder armlænet (se 5.1 <i>Indstilling af armlænets bredde</i> , side 27). Kontakt leverandøren.
Dæk (pneumatiske)	Sørg for, at dækkene er ubeskadiget og pumpet op til det korrekte tryk.	Pump dækket op til det korrekte tryk (se kapitel 12 <i>Tekniske Data</i> , side 56). Hvis du har et defekt hjul, skal du kontakte leverandøren.

Hver måned

Artikel	Eftersynskontrol	Hvis køretøjet ikke lever op til kravene for eftersynet
Sæde- og ryglænsbolstring:	Kontrollér, at bolstringen er i perfekt stand.	Kontakt leverandøren.
Alle betrukne dele	Kontrollér for beskadigelse og slid.	Kontakt leverandøren.
Drivhjul	Kontrollér, om alle drivhjul drejer uden at slingre. Dette gøres nemmest ved at lade en anden stå bag el-køretøjet og holde øje med drivhjulene, mens du kører af sted.	Kontakt leverandøren.
Elektronik og stik	Kontrollér alle kabler for beskadigelse, og kontrollér, om alle tilslutningsstik sidder godt fast.	Kontakt leverandøren.

9.3 Hjul og dæk

Håndtering af skader på hjulene

I tilfælde af et beskadiget hjul skal leverandøren kontaktes omgående. Af sikkerhedsmæssige grund må hjulet ikke repareres af dig selv eller ikke-autoriserede personer.

Håndtering af pneumatisk dæk



Risiko for skader på dæk og fælg

Kør aldrig med for lavt dæktryk. Det kan give skader på dækket.

Hvis dæktrykket overskrides, kan fælgen tage skade.

– Pump dækkene op til det anbefalede tryk.



Brug dækmåleren til at kontrollere dæktrykket.

Hver uge skal det kontrolleres, at dækkene er pumpet op til det korrekte tryk – se kapitel *Sikkerhedseftersyn*.

Det anbefalede dæktryk kan ses på påskriften på dækket/fælgen eller kan oplyses af Invacare. Se tabellen nedenfor for at finde konverteringsværdierne.

psi	bar
22	1,5
23	1,6
25	1,7
26	1,8
28	1,9

psi	bar
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

9.4 Kortvarig opbevaring

Hvis der registreres en alvorlig fejl, er der indbygget en række sikkerhedsmekanismer i el-køretøjet, som beskytter det. Powermoduliet forhindrer, at el-køretøjet kører videre.

Når el-køretøjet er i fejltilstand og afventer reparation:

1. Sluk for strømmen.
2. Frakobl batterierne.
Afhængigt af el-køretøjsmodellen kan batterisættet fjernes, eller batterierne kan frakobles powermoduliet. Se det relevante kapitel om frakobling af batterierne.
3. Kontakt leverandøren.

9.5 Langvarig opbevaring

Hvis dit el-køretøj ikke skal bruges i en længere periode, skal du forberede det til opbevaring for at sikre længere levetid til el-køretøjet og batterierne.

Opbevaring af el-køretøj og batterier

- Vi anbefaler, at du opbevarer el-køretøjet ved 15 °C. Undgå store udsving mellem varme og kolde temperaturer i forbindelse med opbevaring for at sikre lang servicelevetid for produktet og batterierne.
- Komponenterne er testet og godkendt til større temperaturintervaller som angivet nedenfor:
 - Det tilladte temperaturinterval i forbindelse med opbevaring af el-køretøjet er -40 °C op til 65 °C.
 - Det tilladte temperaturinterval i forbindelse med opbevaring af batterier er -25 °C op til 65 °C.
- Selvom batterierne ikke anvendes, aflader de af sig selv. Den anbefalede fremgangsmåde er at frakoble batterierne fra strømmodulet, hvis el-køretøjet opbevares i længere tid end to uger. Afhængigt af el-køretøjsmodellen kan batteripakken fjernes, eller batterierne kan frakobles strømmodulet. Se det relevante kapitel om frakobling af batterierne. Kontakt leverandøren, hvis der er tvivl om, hvilket kabel der skal frakobles.
- Batterier skal altid være fuldt opladede, før de sættes væk til opbevaring.
- Hvis el-køretøjet opbevares i over fire uger, skal batterierne kontrolleres en gang om måneden og genoplades efter behov (før måleren viser halv opladning) for at undgå skader.

- Opbevar i et tørt og godt ventileret miljø, der er beskyttet mod ydre påvirkninger.
- Pump de pneumatisk dæk op med lidt for højt tryk.
- Placer el-køretøjet på et gulv, der ikke misfarves af gummiet fra dækkene.

Forberedelse af el-køretøjet til brug

- Kobl batterierne til strømmodulet igen.
- Batterierne skal oplades inden brug.
- Få el-køretøjet eftersat af en autoriseret Invacare-leverandør.

9.6 Rengøring og desinfektion

9.6.1 Generelle sikkerhedsanvisninger



FORSIGTIG!

Risiko for smitte

- Tag forholdsregler, og brug passende beskyttelsesudstyr.



FORSIGTIG!

Risiko for elektrisk stød og beskadigelse af produktet

- Sluk for anordningen, og tag den ud af stikkontakten, hvis det er relevant.
- Når du rengør elektroniske komponenter, skal du tage hensyn til deres beskyttelsesklasse vedrørende vandindtrængning.
- Sørg for, at der ikke kommer vandsprøjt på stikket eller vægstikdåsen.
- Rør aldrig ved stikkontakten med våde hænder.

**VIGTIGT!**

Forkerte væsker eller metoder kan beskadige produktet.

- De anvendte rengørings- og desinfektionsmidler skal være effektive og kunne anvendes sammen, og de må ikke angribe de materialer, der rengøres.
- Brug aldrig korroderende væsker (basiske rengøringsmidler, syre osv.) eller slibende rengøringsmidler. Vi anbefaler et almindeligt husholdningsrengøringsmiddel som f.eks. opvaskesæbe, hvis der ikke angives andet i rengøringsanvisningerne.
- Brug aldrig opløsningsmidler (cellulosefortynder, acetone osv.), der ændrer plastens struktur eller opløser de påsatte mærkater.
- Sørg altid for, at produktet er helt tørt, før det tages i brug igen.



For rengøring og desinfektion i kliniske omgivelser eller omgivelser til langvarig pleje skal man følge de pågældende inhouse-procedurer.

9.6.2 Rengøringsintervaller**VIGTIGT!**

Regelmæssig rengøring og desinficering fremmer problemfri drift, forlænger servicelevetiden og forebygger kontaminering.

Rengør og desinficer produktet

- regelmæssigt, mens det er i brug,
- før og efter enhver serviceprocedure,
- når det har været i kontakt med kropsvæsker,
- før det bruges til en ny bruger.

9.6.3 Rengøring**VIGTIGT!**

- Produktet tåler ikke vask i automatiske vaskeanlæg eller med udstyr, hvor der anvendes højtryksrens eller damp.

**VIGTIGT!**

Snavs, sand og havvand kan beskadige lejerne, og ståldelene kan ruste, hvis overfladen er beskadiget.

- Udsæt kun produktet for sand og havvand i korte perioder, og rengør det efter hver tur til stranden.
- Hvis produktet er beskidt, skal snavset tørres væk med en fugtig klud, så snart det er muligt, og derefter tørres det forsigtigt.

1. Fjern alt installeret ekstraudstyr (kun ekstraudstyr, som ikke kræver værktøjer).
2. Tør de enkelte dele af med en klud eller en blød børste, og benyt almindelige rengøringsmidler (pH = 6-8) og varmt vand.
3. Skyl delene med varmt vand.
4. Tør delene grundigt af med en tør klud.

 Bilvoks og blød voks kan bruges på lakerede metaloverflader for at fjerne afskrabninger og genskabe glansen.

Rengøring af betræk

Ved rengøring af betrækket kan du se instruktioner på mærkaterne på sædet, polstringen og ryglæns polstringen.

9.6.4 Desinficering

 Oplysninger om anbefalede desinfektionsmidler og -metoder findes på <https://vah-online.de/en/for-users>.

1. Tør alle generelt tilgængelige overflader af med en blød klud med et almindeligt rengøringsmiddel.
2. Lad produktet lufttørre.

10 Efter brug

10.1 Restaurering

Dette produkt er egnet til at blive brugt flere gange. Følgende handlinger skal udføres i forbindelse med restaurering af produktet til en ny bruger:

- Eftersyn
- Rengøring og desinfektion
- Tilpasning til den nye bruger

Se 9 *Vedligeholdelse*, side 46 og servicemanualen til dette produkt for at få nærmere oplysninger.

Sørg for, at brugsanvisningen bliver overdraget sammen med produktet.

Undlad at genbruge produktet, hvis der konstateres skader eller fejl.

10.2 Bortskaffelse



ADVARSEL!

Miljørisici

Enheden indeholder batterier.

Dette produkt kan indeholde stoffer, som kan skade miljøet, hvis de bortskaffes på steder (lossepladser), der ikke overholder gældende lovgivning.

- UNDLAD at bortskaffe batterierne sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Batterierne SKAL afleveres ved et korrekt bortskaffelsessted. Returnering er påbudt ved lov og er gratis.
- Bortskaf kun afladede batterier.
- Tildæk litiumbatteriernes terminaler, inden de bortskaffes.
- Hvis du ønsker oplysninger om batteritypen, skal du se batterimærkatet eller kapitlet 12 *Tekniske Data*, side 56.

Vær miljøbevidst, og indlever dette produkt til genbrug til den lokale genbrugsstation, når dets levetid er opbrugt.

Skil produktet og dens komponenter ad, så de forskellige materialer kan adskilles og genbruges hver for sig.

Bortskaffelse og genanvendelse af brugte produkter og emballagematerialer skal overholde love og forskrifter for affaldshåndtering i det enkelte land. Kontakt den lokale renovationsmyndighed for at få yderligere oplysninger.

11 Fejlfinding

11.1 Fejlfinding og afhjælpning af fejl

Det elektroniske system giver diagnosticeringsoplysninger, der hjælper teknikeren med at finde og afhjælpe fejl på el-køretøjet. Hvis der er en fejl, blinker statusvisningen et antal gange, holder pause og blinker derefter igen. Fejltypen fremgår af antallet af blink mellem pauserne, hvilket også kaldes "blinkkoden".

Det elektroniske system reagerer forskelligt, afhængigt af hvor alvorlig fejlen er og dens betydning for brugersikkerheden. Systemet kan f.eks.:

- vise blinkkoden som en advarsel og tillade, at både kørsel og den normale betjening fortsættes,
- vise blinkkoden, standse el-køretøjet og forhindre fortsat kørsel, indtil det elektroniske system slukkes og tændes igen,

11.1.2 Fejlkode og diagnosticeringskoder

Blinkkode	Fejl	El-scooterens reaktion	Bemærkninger
1	Batterierne skal oplades	Fortsætter med at køre	• Batterierne er afladet. Oplad batterierne hurtigst muligt.
2	Batterispændingen er for lav	Holder op med at køre	• Batterierne er flade. Oplad batterierne. • Hvis man slukker el-scooteren i nogle minutter, kan batteriernes ladetilstand retableres så meget, at kortvarig kørsel er mulig. Dette bør imidlertid kun gøres i nødstilfælde, da batterierne herved kan dybdeafledes.

- vise blinkkoden, standse el-køretøjet og ikke tillade yderligere kørsel, før fejlen er afhjulpet.

Du finder en detaljeret beskrivelse af de enkelte blinkkoder, herunder mulige årsager og afhjælpning af fejl, i afsnittet *11.1.2 Fejlkode og diagnosticeringskoder, side 53.*

11.1.1 Fejlfinding

Find fejlen ved hjælp af nedenstående vejledning, hvis el-køretøjet viser fejl.



Inden du starter fejlfindingen, skal du sikre dig, at el-køretøjet er slukket på nøgleafbryderen.

Hvis statusvisningen er FRA:

- Kontrollér, om nøgleafbryderen er SLÅET TIL.
- Kontrollér, om alle ledninger er tilsluttet korrekt.

Hvis statusbjælkeindikatoren BLINKER:

- Tæl antallet af blink, og fortsæt derefter til næste afsnit.

Blinkkode	Fejl	El-scooterens reaktion	Bemærkninger
3	Batterispændingen er for høj	Holder op med at køre	- Batterispændingen er for høj. Hvis batteriopladeren er tilsluttet, skal stikket tages af el-scooteren. - Det elektroniske system oplader batterierne, når der køres ned ad bakke, og når der bremses. Denne fejl opstår, når batterispændingen bliver for høj under denne proces. Sluk el-scooteren, og tænd den igen.
4	Maks. strøm overskredet	Holder op med at køre	- El-scooteren har trukket for meget strøm i for lang tid, sandsynligvis på grund af overbelastning af motoren, eller fordi el-scooteren har arbejdet mod en ubevægelig modstand. Sluk el-scooteren, vent et par minutter, og tænd den så igen. - Det elektroniske system har konstateret en motorkortslutning. Kontrollér, om der er kortslutning i ledningerne, og kontrollér motoren. - Kontakt din Invacare-leverandør.
5	Bremsestift	Holder op med at køre	- Sørg for, at frigørelseshåndtaget står i tilkoblet position. - Der er en fejl på bremsepolen eller i ledningsføringen. Kontrollér magnetbremsen og ledningsføringen for åbne eller kortsluttede strømkredse. Kontakt din Invacare-leverandør.
6	Ingen neutral stilling, når el-scooteren startes.	Holder op med at køre	- Speedergrebet står ikke i neutral stilling, når nøgleafbryderen drejes. Sæt speedergrebet i neutral stilling, slå strømmen fra, og slå den til igen. - Det kan være nødvendigt at udskifte speedergrebet. Kontakt din Invacare-leverandør.

Blinkkode	Fejl	El-scooterens reaktion	Bemærkninger
7	Fejl i hastighedspotentiometer	Holder op med at køre	- Speedergrebets betjeningselementer kan være defekt eller tilsluttet forkert. Kontrollér ledningsføringen for åbne eller kortsluttede strømkredse. - Potentiometeret er ikke justeret korrekt og skal udskiftes. Kontakt din Invacare-leverandør.
8	Motorspændingsfejl	Holder op med at køre	Motoren eller kablerne er defekte. Kontrollér ledningsføringen for åbne eller kortsluttede strømkredse.
9	Diverse interne fejl	Holder op med at køre	Kontakt din Invacare-leverandør.
10	Fejl i skubnings-/friløbsindstilling	Holder op med at bevæge sig	El-scooteren har overskredet den maksimale hastighed for skubning eller friløb. Sluk det elektroniske system, og tænd det igen.

12 Tekniske Data

12.1 Tekniske specifikationer

De nedenfor anførte tekniske oplysninger er gældende for en standardkonfiguration eller viser de værdier, der maksimalt kan opnås. De kan ændre sig, hvis der monteres tilbehør. De nøjagtige ændringer af disse værdier er nærmere beskrevet i afsnittene for det pågældende tilbehør.



Bemærk, at måleværdierne i visse tilfælde kan variere med op til ± 10 mm.

Tilladte drifts- og opbevaringsbetingelser	
Temperaturområde for drift i henhold til ISO 7176-9:	-25 °C til +50 °C
Anbefalet temperatur ved opbevaring:	15 °C
Temperaturområde for opbevaring i henhold til ISO 7176-9:	-25 °C til +65 °C med batterier -40 °C til +65 °C uden batterier

Elektrisk system	
Motorer	1 x 240 W
Batterier	2 x 12 V/36 Ah (C20) læksikret/AGM 2 x 12 V/40 Ah (C20) læksikret/AGM 2 x 12 V/40 Ah (C20) læksikret/gel
Hovedsikring	70 A
Kapslingsklasse	IPX4 ¹

Opladningsenhed	
Udgangsstrøm	5 A $\pm$
Udgangsspænding	24 V nom. (12 celler)

Dæk	
Dæktype	• 10" pneumatisk eller punkteringsfri
Dæktryk	Det anbefalede maksimale dæktryk i bar eller kPa er angivet på siden af dækket eller fælgen. Hvis der er angivet mere end en værdi, er det den mindste værdi i de tilsvarende enheder, der gælder. (Tolerance = -0,3 bar, 1 bar = 100 kPa)

Køreegenskaber	
Hastighed (afhænger af landet – spørg din leverandør, hvilken hastighed der gælder i dit land).	• 6 km/t • 8 km/t
Min. bremseafstand	• 1000 mm (6 km/t) • 1500 mm (8 km/t)
Nominel hældning ²	• 10° (17,5 %)
Maks. forhindringshøjde, der kan forceres	• 60 mm
Drejehøjde	• 2620 mm (model med fire hjul) • 2320 mm (model med tre hjul)
Vendebredde	• 1520 mm
Rækkevidde i overensstemmelse med DS/ISO 7176-4 ³	• 38 km (8 km/t) • 34 km (6 km/t)

Mål i henhold til DS/ISO 7176-15	
Længde i alt	• 1220 mm
Motorbredde	• 590 mm
Bredde i alt (armlænenes indstillingsområde)	• 580-730 mm

Mål i henhold til DS/ISO 7176-15	
Højde i alt	• 990 mm (standardsæde) • 987-1225 mm (sæde med hovedstøtte)
Sædebredde	• 470 mm
Sædedybde	• 410 mm
Sædetilt	• 6°
Ryglænsenhøjde ⁴	• 475 mm (standardsæde) • 472-710 mm (sæde med hovedstøtte)
Ryginkel	• 99,5°
Armlænsenhøjde	• 200 mm

Vægt	
Kantstensvægt	• 83,5 kg

Komponentvægt	
Chassis	• 3 hjul: ca. 40,5 kg • 4 hjul: ca. 46 kg
Sædeenhed	• ca. 14 kg
Batterier	• ca. 12 kg pr. batteri

Nyttelast	
Maks. nyttelast	• 136 kg

Akselbelastning	
Maks. frontakselbelastning	• 85 kg
Maks. bagakselbelastning	• 160 kg

- 1 IPX4-klassificering betyder, at det elektriske system er beskyttet mod vandsprøjt.
- 2 Statisk stabilitet i henhold til ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
Dynamisk stabilitet i henhold til ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)
- 3 Bemærk: Den teoretiske distance for et el-køretøj påvirkes i høj grad af eksterne faktorer som f.eks. el-køretøjets hastighedsindstilling, batteriernes opladningsstatus, den omgivende temperatur, lokal topografi, vejens overfladekarakteristik, dæktryk, brugerens vægt, kørestil og brug af batterierne til lys, servostyring osv.
De anførte værdier er de teoretiske maksimale værdier målt i henhold til DS/ISO 7176-4.
- 4 Målt uden sædepude

13 Service

13.1 Udførte eftersyn

Det bekræftes med stempel og underskrift, at alle opgaver på eftersynsplanen i service- og reparationsanvisningerne er blevet udført korrekt. Listen over de eftersynsopgaver, der skal udføres, kan findes i servicemanualen, der fås via Invacare.

Leveringseftersyn	Første årlige eftersyn
Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift	Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift
Andet årlige eftersyn	Tredje årlige eftersyn
Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift	Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift

Fjerde årlige eftersyn	Femte årlige eftersyn
Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift	Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift

Invacare-forhandlere/-distributører

Danmark:

Invacare A/S
Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Tel: (45) (0)36 90 00 00
Fax: (45) (0)36 90 00 01
denmark@invacare.com
www.invacare.dk



Europæisk repræsentant:

EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, Haag
Holland



Importør:

Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
Tyskland



Producent:

CHIEN TI ENTERPRISE CO. LTD.
No. 13, Lane 227, Fu Ying Road
Hsin Chuang, Taipei, Taiwan
Kina

1506973-S 2021-01-01



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®